

Le point sur 2006 : ce fut notre meilleure année à ce jour !

Au cours de l'année passée, Lloyd International Translations (LIT) a une nouvelle fois réussi à accroître son chiffre d'affaires, cette fois de **61 %**.

Cette croissance impressionnante est le fruit des évolutions continues du marché, ainsi que de la confiance sans cesse renouvelée qu'accordent à notre entreprise nos clients de longue date et nos nouveaux clients.

L'entreprise a en particulier développé ses activités dans les secteurs des équipements de construction et des technologies d'impression, et a renforcé sa présence dans les secteurs des services financiers et des diagnostics médicaux.

LIT attribue ce niveau de croissance continue aux améliorations supplémentaires apportées à nos processus de gestion de projets, dans le cadre desquels des responsables dédiés sont affectés à chacun de nos clients. Grâce à un point de contact unique, qui s'appuie sur une équipe de responsables de projet, de traducteurs et de spécialistes de la PAO, cette démarche offre à nos clients une grande cohérence. Nous estimons que le fait d'affecter les mêmes personnes à chaque projet favorise le succès et la collaboration entre LIT et ses clients.

Depuis la création de LIT en 1989, et sous la direction de Mike et Diane Lloyd, ses fondateurs, l'entreprise a connu une croissance organique régulière, ce qui lui a permis de devenir l'un des acteurs majeurs du secteur de la traduction. À présent, LIT fournit à de nombreux clients internationaux une large gamme de services de localisation : traduction et localisation de documentation, de logiciels, de systèmes d'aide et de sites Web dans toutes les principales langues.

LIT attache une grande importance à la gestion terminologique et à l'utilisation de ressources technologiques linguistiques pour optimiser les processus de traduction, mais attribue une grande part de sa réussite et de sa longévité à la qualité et à la fidélité de son personnel. LIT met en œuvre des processus rigoureux afin de veiller au plus haut niveau de qualité des services proposés. Pour LIT, qui est titulaire de l'accréditation **ISO 9001:2000**, il est primordial d'atteindre un haut niveau d'excellence en termes de gestion des processus, de gestion des ressources, de suivi des performances et d'utilisation d'outils et de technologies adaptés.

Grâce à des investissements internes, l'année 2006 a vu l'équipe se renforcer encore davantage, avec l'intégration de ressources commerciales et marketing supplémentaires, ainsi qu'avec le développement des équipes de gestion des comptes clients et de gestion de projet.

La fin de l'année, très chargée, a été marquée par la participation de l'entreprise au salon **IMS** qui s'est tenu à l'Olympia de Londres en novembre, ainsi qu'à la conférence de **I'ISTC**, en octobre. Le salon IMS constitue un forum destiné à toutes les entreprises et personnes impliquées dans la gestion de l'information et les différents services et solutions inhérents, dans divers secteurs de l'industrie, tels que les secteurs technique, scientifique et médical. L'ISTC est le principal organisme du Royaume-Uni représentant les professionnels de la communication et de l'information.

Des études récentes, réalisées au cours de l'année 2006, ont confirmé que **93 %** des clients sont « très satisfaits » de LIT en tant que fournisseur linguistique privilégié.

